



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Alberta

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Harry Hays Building (HHB)  
Room 759, 220-4th Avenue SE  
Calgary  
Alberta  
T2G 4X3

<b>Title - Sujet</b> Bras support d'écran Bras support d'écran	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ET025-221794/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> ECCC-ET025-221794	<b>Date</b> 2022-03-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-143-7259	
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-1-44036 (143)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Mountain Daylight Saving Time MDT <b>on - le 2022-04-12</b> Heure Avancée des Rocheuses HAR	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kunz, Roxanne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal143
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 463-0037 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 566-6167
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE CANADA (ECCC) 234 Donald Street WINNIPEG, MB R3C 1M8	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. – N° de l'invitation  
ET025-221794/A

Amd. No – N° de la modif.  
001

Buyer ID – Id de l'acheteur  
CAL143

Client Ref. No. – N° de réf. De client  
ET025-221794

File No. – N° du dossier

CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

**La présente modification vise à répondre à des questions et à modifier la demande de soumissions no ET025-221794/A :**

1. **Supprimer :** Date de clôture 5 avril 2022 à 14h (HAR)  
**Insérer :** Date de clôture 12 avril 2022 à 14h (HAR)

**Section A : Questions et réponses**

**Section B : Changements à la demande de propositions**

\*\*\*\*\*

**Section A : Questions et réponses**

- Q1.** En ce qui concerne le point 7.2 et 19.2 dans le Tableau de conformité, est-ce que la présence de plastique est acceptable sur le module de gestion des câbles pour les bras et les extrémités du poteau?
- R1.** **Oui, à condition qu'il n'y ait pas d'éléments en plastique dans le *mécanisme* du support d'écran (c.-à-d. il ne doit y avoir aucune pièce en plastique dans les bras articulés qui serve au mouvement ou au fonctionnement).**
- Q2.** En ce qui concerne les points 7.2 et 19.2 dans le Tableau de conformité, est-ce que l'utilisation de pinces de gestion de câbles en plastique le long du poteau est acceptable?
- R2.** **Oui, cela est acceptable à condition qu'il n'y ait pas d'éléments en plastique dans le *mécanisme* du support d'écran.**
- Q3.** En ce qui concerne le point 17.1 dans le Tableau de conformité : le poids moyen d'un écran de 34 po étant d'environ 12 lb, n'est-ce pas excessif d'exiger une capacité de charge de 25 lb? Comme le support à écran simple comprend un bras de moins que le support à écran double et qu'une capacité de charge de seulement 40 lb est exigée pour le support à écran double, est-ce qu'une capacité de charge de 20 lb serait aussi acceptée pour le support à écran simple?
- R3.** **Le support à écran simple doit avoir une capacité de charge de 25 lb. Chaque bras d'un support à écran double doit être adapté à une charge de 25 lb et, ensemble, les bras doivent pouvoir supporter une charge de 40 lb (c.-à-d. que si un bras supporte un poids de 25 lb, l'autre bras n'aura à supporter que 15 lb). (Voir la section B : Révision.)**

**Section B : Changements à la demande de propositions**

1. À l'annexe « A », il faut SUPPRIMER le **TABLEAU DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT OBLIGATOIRES MINIMALES** dans son intégralité.

**Insérer:**

**TABLEAU DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT OBLIGATOIRES MINIMALES**

Besoin	Fabricant(s) proposé(s)	Numéro(s) de modèle proposé(s)
--------	-------------------------	--------------------------------

Support pour un ou deux écrans		
--------------------------------	--	--

N°	Spécification de rendement	Type (O) Obligatoire	Spécification de rendement proposé (Le soumissionnaire <u>doit</u> indiquer comment il entend se conformer à la spécification en inscrivant l'information pertinente dans la présente colonne.)	Renvoi (Le soumissionnaire doit indiquer dans la présente colonne l'endroit où la spécification apparaît dans ses documents justificatifs.)
	<b>MA-1 : support pour deux écrans</b>			
1	Description			
1.1	Doit se fixer à la surface de travail.	O		
1.2	Doit supporter deux écrans placés côte à côte (et l'un par-dessus l'autre, si possible).	O		
1.3	Doit comprendre un poteau central, deux (2) bras, une base, un collier de poteau et une pince de fixation au bureau; doit se monter sur un passe-fils.	O		
2	Matériaux de construction			
2.1	Construit en aluminium, en aluminium recyclé ou en métal extrudé	O		
3	Soulèvement			
3.1	330 mm (13 po) minimum	O		
4	Dimensions des écrans			
4.1	Doit être compatible avec des écrans d'au moins 34 po (diagonale de 40 po).	O		
5	Poids supporté			
5.1	Doit avoir une capacité de charge minimale de 40 lb pour les deux bras, mais chaque bras doit pouvoir supporter un poids de 25 lb.	O		
6	Déplacement			
6.1	Doit s'incliner sur au moins 75 degrés.	O		
6.2	Doit pivoter sur au moins 180 degrés, en position portrait ou paysage.	O		
6.3	Doit être doté d'une barre coulissante.	O		

7	Mécanisme de soulèvement			
7.1	Pneumatique ou à ressort, avec système de compensation permettant de régler aisément la hauteur à la main.	O		
7.2	Aucune pièce en plastique	O		
8	Norme de support			
8.1	Le système doit comprendre des supports de montage pour modèles VESA standard à quatre (4) trous : 75 mm (2,9 po) x 75 mm (2,9 po) et 100 mm (3,9 po) x 100 mm (3,9 po). Chaque bras de support doit permettre à l'utilisateur de régler la position de l'écran d'avant en arrière sans l'aide d'outils.	O		
9	Pince de fixation au bureau			
9.1	Assemblage de type pince en deux parties ou à boulonnage traversant, fixé au bord de la surface de travail	O		
10	Gestion des câbles			
10.1	Câbles fixés à un passe-fils à l'intérieur du poteau ou à des profilés en caoutchouc souple	O		
11	Garantie			
11.1	Au moins dix (10) ans d'utilisation ininterrompue (24 h par jour et 7 jours par semaine)	O		
12	Durabilité			
12.1	Les produits doivent être certifiés conformes à l'une des normes de tiers suivantes : BIFMA, « Living Product Challenge » et certification Greenguard.	O		
<b>MA-2 : support pour un écran</b>				
13	Description			
13.1	Doit se fixer à la surface de travail.	O		
13.2	Doit supporter un écran.	O		
13.3	Doit comprendre un poteau central, un (1) bras, une base, une extension, un collier de poteau et une pince de fixation au bureau.	O		

14	Matériaux de construction			
14.1	Construit en aluminium, en aluminium recyclé ou en métal extrudé	O		
15	Soulèvement			
15.1	264 mm (10,4 po) minimum	O		
16	Dimensions de l'écran			
16.1	Doit être compatible avec un écran d'au moins 34 po (diagonale de 40 po).	O		
17	Poids supporté			
17.1	11,4 kg (25 lb) minimum	O		
18	Déplacement			
18.1	Doit s'incliner sur au moins 75 degrés.	O		
18.2	Doit pivoter sur au moins 180 degrés, en position portrait ou paysage.	O		
19	Mécanisme de soulèvement			
19.1	Pneumatique ou à ressort, avec système de compensation permettant de régler aisément la hauteur à la main.	O		
19.2	Aucune pièce en plastique	O		
20	Norme de support			
20.1	Le système doit comprendre des supports de montage pour modèles VESA standard à quatre (4) trous : 75 mm (2,9 po) x 75 mm (2,9 po) et 100 mm (3,9 po) x 100 mm (3,9 po). Le bras de support doit permettre à l'utilisateur de régler la position de l'écran d'avant en arrière sans l'aide d'outils.	O		
21	Pince de fixation au bureau			
21.1	Assemblage de type pince en deux parties ou à boulonnage traversant, fixé au bord de la surface de travail	O		
22	Gestion des câbles			
22.1	Câbles fixés à un passe-fils à l'intérieur du poteau ou à des profilés en caoutchouc souple	O		
23	Garantie			

**Solicitation No. – N° de l'invitation**  
ET025-221794/A

**Amd. No – N° de la modif.**  
001

**Buyer ID – Id de l'acheteur**  
CAL143

**Client Ref. No. – N° de réf. De client**  
ET025-221794

**File No. – N° du dossier**

**CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME**

23.1	Au moins dix (10) ans d'utilisation ininterrompue (24 h par jour et 7 jours par semaine)	O		
24	Durabilité			
24.1	Les produits doivent être certifiés conformes à l'une des normes de tiers suivantes : BIFMA et « Living Product Challenge ».	O		

***TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.***